ThermoTester

DE 02
GB 04
NL 06
FR 08

МАГАЗИН БАШ МАЙСТОРА ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

Laserliner®
Innovation in Tools

! Lesen Sie vollständig die Bedienungsanleitung und das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlagen gut aufbewahren.

Funktion/Verwendung:
Das digitale Thermometer dient zur Temperaturmessung und Messung von Temperaturunterschieden mit Hilfe eines integrierten NTC-Fühlers. Bevorzugte Einsatzorte für die Temperaturmessung sind alle üblichen Messungen in Haushalt, Gastronomie, Handel, Handwerk und Industrie bei Schüttgütern, flüssigen oder weichen Materialien.

Sicherheitshinweise

- Das Messgerät darf nicht im geschlossenen Backofen verwendet werden.
- Reinigen Sie den Fühler gründlich vor und nach jeder Benutzung.
- Das Messgerät ist nicht wasserdicht. Tauchen Sie die Messspitze bis ca. 10 mm unterhalb des Gehäuses ein.
- Fassen Sie das Gerät nur am Handgriff an. Die Messspitze darf während der Messung nicht berührt werden, diese kann während einer Messung sehr heiss werden.
- Liegt die gemessene Temperatur außerhalb des Messbereichs, zeigt das Gerät „- - °C“ an.
- Die Messspitze darf nicht unter Fremdspannung betrieben werden. Beim Umgang mit Spannungen größer 24V AC bzw. 60V DC ist besondere Vorsicht geboten. Beim Berühren der elektrischen Leiter besteht bei diesen Spannungen bereits eine lebensgefährliche Stromschlaggefahr.
- Bei einem Einsatz in der nähe von hohen Spannungen oder unter hohen elektromagnetischen Wechselfeldern kann die Messgenauigkeit beeinflusst werden.
- Setzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen ein.
- Die Messgeräte und das Zubehör sind kein Kinderspielzeug. Vor Kindern unzugänglich aufbewahren.
- Sichern Sie bei Nichtbenutzung stets die Messspitze mit der Schutzkappe.

1

LR44 (1,5 V)

2 ON/OFF

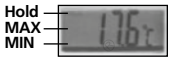
Auto-OFF: ca. 20 Min.

3 Einheit einstellen

Um die gewünschte Temperatureinheit einzustellen die Taste „°C/°F“ drücken, bis das entsprechende Symbol im Display erscheint.

4 Hold/Max/Min

Um den aktuellen Messwert im Display zu halten die Taste „Hold“ drücken (Hold blinkt im Display).
Zur Ermittlung der maximalen bzw. minimalen Temperatur während einer Messung die Taste „Hold“ solange drücken, bis „MAX“ bzw. „MIN“ im Display blinkt. Der normale Messmodus ist eingestellt, wenn keine Funktion im Display blinkt.



Technische Daten	
Messbereich	-40 °C … 250 °C
Genauigkeit	1,5% ± 2 °C
Auflösung	0,1°
Messrate	2 Sekunden
Automatische Abschaltung	ca. 20 Minuten
Spannungsversorgung	LR44 (1,5 V)

Technische Änderungen vorbehalten. 11.11.

EU-Bestimmungen und Entsorgung
Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU.
Dieses Produkt ist ein Elektrogerät und muss nach der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und entsorgt werden.
Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter:
www.laserliner.com/info

! Read the operating instructions and the enclosed brochure „Guarantee and additional notices“ completely. Follow the instructions they contain. Safely keep these documents for future reference.

Function/application:
The digital thermometer features an integrated NTC sensor which is used to measure temperature and temperature differences. The thermometer is used to measure the temperature of bulk, liquid or soft materials in all standard household, gastronomy, trade, craft and industrial applications.

Safety information

- The measuring instrument must not be used in closed ovens.
- Thoroughly clean the sensor before and after use.
- The measuring instrument is not water tight. Only dip the measuring probe into the material up to approx. 10 mm below the casing.
- Only hold the thermometer by the casing. Do not touch the test probe, it can become very hot during the measuring procedure.
- „- - °C“ will be displayed if the measured temperature is outside the measuring range.
- Do not use the measuring probe with an external voltage. Exercise extreme caution when working with voltages higher than 24V AC/60 V DC. Touching the electrical conductors at such voltages poses a risk of life-threatening electric shocks.
- The measuring accuracy may be affected when working close to high voltages or high electromagnetic alternating fields.
- The device must only be used in accordance with its intended purpose and within the scope of the specifications.
- Measuring instruments and accessories are not toys. Keep out of reach of children.
- Always replace the protective cover on the measuring probe when not in use.

магазин БАШ МАЙСТОРА® профессионални решения

1

LR44 (1,5 V)

2 ON/OFF

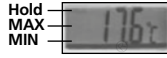
Auto-OFF: approx. 20 min.

3 Setting unit

To set the required temperature unit, press and hold the „°C/°F“ button until the corresponding symbol appears in the display.

4 Hold/Max/Min

Press the „Hold“ button to hold the current measured value in the display (Hold flashes in display). To determine the maximum or minimum temperature during a measurement, press and hold the „Hold“ button until „MAX“ or „MIN“ flashes in the display. Normal measuring mode is set when no function is flashing in the display.



Technical data

Measuring range	-40 °C … 250 °C
Accuracy	1.5% ±2 °C
Resolution	0,1°
Measuring rate	2 seconds
Automatic switch-off	approx. 20 minutes
Power supply	LR44 (1.5 V)

Subject to technical alterations. 11.11

EU directives and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU. This product is an electric device and must be collected separately for disposal according to the European Directive on waste electrical and electronic equipment. Further safety and supplementary notices at: **www.laserliner.com/info**

! Lees de bedieningshandleiding en de bijgevoegde brochure ‚Garantie- en aanvullende aanwijzingen' volledig door. Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Bewaar deze documentatie goed.

Functie / toepassing:
de digitale thermometer is bedoeld voor de temperatuurmeting en de meting van temperatuurverschillen met behulp van een geïntegreerde NTC-sensor. Geprefereerde toepassingsgebieden voor de temperatuurmeting zijn alle gebruikelijke metingen in huishouden, gastronomie, handel, handwerk en industrie bij stortgoederen en bij vloeibare of zachte materialen.

Veiligheidsinstructies

- Het meettoestel mag niet worden gebruikt in een gesloten bakoven.
- Reinig de sensor vóór en na ieder gebruik zorgvuldig.
- Het meettoestel is niet waterdicht. Dompel de meetpunt tot ca. 10 mm onder de behuizing onder in de vloeistof.
- Pak het toestel alleen vast aan de handgreep. De meetpunt mag tijdens de meting niet worden aangeraakt, omdat hij dan zeer heet kan zijn.
- Als de gemeten temperatuur buiten het meetbereik ligt, geeft het apparaat ‚- - °C' aan.
- De meetpunt mag niet met externe spanning worden gebruikt. Bij de omgang met spanningen van meer dan 24V AC resp. 60V DC dient uiterst voorzichtig te worden gewerkt. Bij contact met de elektrische geleiders bestaat bij deze spanningen al levensgevaar door elektrische schokken.
- Bij gebruik in de buurt van hoge spanningen of onder hoge elektromagnetische wisselvelden kan de meetnauwkeurigheid worden beïnvloed.
- Gebruik het apparaat uitsluitend doelmatig binnen de aangegeven specificaties.
- De meettoestellen en het toebehoren zijn geen kinderspeelgoed. Bewaar ze buiten het bereik van kinderen.
- Bescherm de meetpunt altijd met de beschermkap als u hem niet gebruikt.

1

LR44 (1,5 V)

2 ON/OFF

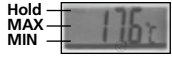
Auto-OFF: ca. 20 min.

3 Eenheid instellen

Voor de instelling van de gewenste temperatuureenheid, drukt u op de toets ‚°C/°F' totdat het betreffende symbool op het display verschijnt.

4 Hold/Max/Min

Druk op de toets ‚HOLD' om de actuele meetwaarde op het display te behouden (Hold knippert op het display). Druk tijdens een meting op de toets ‚Hold' totdat ‚MAX' of ‚MIN' op het display knippert om de maximale resp. minimale temperatuur te bepalen. De normale meetmodus is ingesteld als geen functie op het display knippert.



Technische gegevens	
Meetbereik	-40 °C … 250 °C
Nauwkeurigheid	1,5 % ± 2 °C
Resolutie	0,1°
Meetsnelheid	2 seconden
Automatische uitschakeling	ca. 20 minuten
Spanningsvoorziening	LR44 (1,5 V)

Technische veranderingen voorbehouden. 11.11

EU-bepalingen en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU. Dit product is een elektrisch apparaat en moet volgens de Europese richtlijn voor oude elektrische en elektronische apparatuur gescheiden verzameld en afgevoerd worden.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder:
www.laserliner.com/info

! Lisez entièrement le mode d'emploi et le carnet ci-joint „Remarques supplémentaires et concernant la garantie" cijointes. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations en lieu sûr.

Fonction/Utilisation :
Le thermomètre numérique sert à mesurer la température et à mesurer les différences de température à l'aide d'une sonde CTN intégrée. Les domaines d'application préférés pour la mesure de la température comprennent toutes les mesures courantes des produits en vrac, des liquides ou des matériaux tendres dans les ménages, la gastronomie, le commerce, l'artisanat et l'industrie.

Consignes de sécurité
- Il est interdit d'utiliser l'instrument de mesure dans un four fermé.
- Il est indispensable de nettoyer soigneusement la sonde avant et après chaque utilisation.
- L'instrument de mesure n'est pas étanche à l'eau.
- Plonger la pointe de mesure jusqu'à env. 10 mm au-dessous du boîtier.
- Ne toucher l'instrument qu'au niveau de la poignée. Il est interdit de toucher la pointe de mesure pendant la mesure car elle peut devenir très chaude pendant la mesure.
- Si la température mesurée est en dehors de la plage de mesure, l'instrument affiche „- - °C".
- Il est interdit d'utiliser la pointe de mesure avec une tension d'origine extérieure. Il convient d'être particulièrement prudent en cas de tensions supérieures à 24V CA ou 60 V CC. Un contact des conducteurs électriques à ces tensions présente un risque de décharges électriques mortelles.
- L'utilisation de l'instrument de mesure à proximité de tensions élevées ou dans des champs alternatifs électromagnétiques forts peut avoir une influence sur la précision de la mesure.
- Utiliser uniquement l'instrument pour l'emploi prévu dans le cadre des spécifications.
- Les appareils et les accessoires ne sont pas des jouets. Les ranger hors de portée des enfants.
- Protéger systématiquement la pointe de mesure avec le capuchon de protection si l'appareil n'est pas utilisé.

1

LR44 (1,5 V)

2 ON/OFF

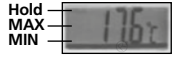
ARRÊT AUTOMATIQUE : env. 20 min.

3 Réglage de l'unité de mesure

Pour régler l'unité de mesure de la température, appuyer sur la touche „°C/°F" jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche à l'écran.

4 Hold/MAX./MIN.

Pour conserver la valeur de mesure actuellement affichée à l'écran, appuyer sur la touche „Hold" („Hold" clignote à l'écran). Pour calculer la température maximale ou minimale pendant une mesure, appuyer sur la touche „Hold" jusqu'à ce que „MAX." ou „MIN." clignote à l'écran. Le mode de mesure normal est réglé si aucune fonction ne clignote à l'écran.



Données techniques	
Plage de mesure	-40 °C à 250 °C
Précision	1,5% ± 2 °C
Résolution	0,1°
Taux de mesure	2 secondes
Arrêt automatique	env. 20 minutes
Alimentation électrique	LR44 (1,5 V)

Sous réserve de modifications techniques. 11.11.

Réglementation UE et élimination des déchets

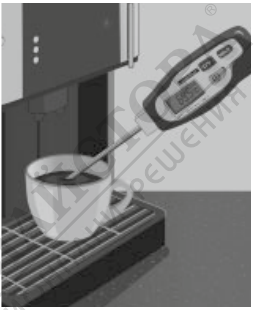
L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne. Ce produit est un appareil électrique et doit donc faire l'objet d'une collecte et d'une mise au rebut sélectives conformément à la directive européenne sur les anciens appareils électriques et électroniques (directive DEEE). Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur **www.laserliner.com/info**

МАГАЗИН БАШ МАЙСТОРА ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

МАГАЗИН БАШ МАЙСТОРА ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

МАГАЗИН БАШ МАЙСТОРА ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

Laserliner®
Innovation in Tools



МАГАЗИН БАЩА МАЙСТОРА ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

SERVICE

Umarex GmbH & Co KG
– Laserliner –
Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333
laserliner@umarex.de

082.030A / Rev. 1111

Umarex GmbH & Co KG
Donnerfeld 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333
www.laserliner.com

Laserliner®
Innovation in Tools